

Katedra ruského jazyka a literatury

Pedagogická fakulta

Univerzita Hradec Králové



Literatura jako cesta a dialog

kolokvium u příležitosti životního jubilea prof. PhDr. Oldřicha Richterka, CSc.

14. ledna 2020

Program

10:00 Slavnostní zahájení

10:15 Jana Kostincová: Literatura jako cesta a dialog

10:30 Oldřich Richterek: Od uměleckého překladu ke kulturnímu dialogu

10:45 Diskuze

11:00 Přestávka

11:30 Mária Kusá: Slovenské preklady A. P. Čechova ako rozličné podoby dialógu kultúr?

11:45 Anton Eliáš: Preklad a „preklad“. Problém aktualizácie a naturalizácie v umeleckom preklade

12:00 Zdeňka Vychodilová: Umělecký překlad a typologie jazyků

12:15 Natália Muránska: Viktória Tokarevová v slovenskej translačnej reflexii

12:30 Diskuze

12:45 Přestávka

13:00 Zdeněk Pechal: Povídka A. P. Čechova: ironie očekávaného

13:15 Radka Hříbková: Čechovovi Otcové a děti

13:30 Ivo Pospíšil: Ad fontes: nové návraty ke genezi literárního textu

13:45 Josef Dohnal: Václav Černý a panslavismus: názory překonané nebo aktuální?

14:00 Diskuze

15:00 Oběd